

2 ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

Посада	Назва факультету	Підпис	Ініціали, прізвище
Завідувач кафедри комп'ютерних наук	Факультет інформаційних технологій		Олександр БАРМАК
Гарант освітньо-наукової програми «Комп'ютерні науки»	Факультет інформаційних технологій		Едуард МАНЗЮК
Декан факультету інформаційних технологій	Факультет інформаційних технологій		Тетяна ГОВОРУЩЕНКО

3. Пояснювальна записка

Навчальна дисципліна «Іноземна мова: іншомовна комунікація» є однією із обов'язкових дисциплін і займає провідне місце у іншомовній підготовці докторів філософії. Вивчається у другому семестрі, обсяг аудиторних годин – 34 (усі практичні).

Пререквізити: іноземна мова за академічним спрямуванням.

Постреквізити: Педагогічна (викладацька) практика.

Відповідно до освітньої програми дисципліна сприяє забезпеченню:

компетентностей:

К. Здатність продукувати нові ідеї, розв'язувати комплексні проблеми у сфері комп'ютерних наук, застосовувати методологію наукової та педагогічної діяльності, а також проводити власне наукове дослідження, результати якого мають наукову новизну, теоретичне та практичне значення; ЗК02. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел; ЗК03. Здатність працювати в міжнародному контексті; ЗК04. Здатність розв'язувати комплексні проблеми комп'ютерних наук на основі системного наукового світогляду та загального культурного кругозору із дотриманням принципів професійної етики та академічної доброчесності; ФК02. Здатність застосовувати сучасні методології, методи та інструменти експериментальних і теоретичних досліджень у сфері комп'ютерних наук, сучасні цифрові технології, бази даних та інші електронні ресурси в науковій та освітній діяльності; ФК03. Здатність виявляти, ставити та вирішувати дослідницькі науково-прикладні задачі та/або проблеми в сфері комп'ютерних наук, оцінювати та забезпечувати якість виконуваних досліджень; ФК 04. Здатність ініціювати, розробляти і реалізовувати комплексні інноваційні проекти у галузі комп'ютерних наук та дотичних до неї міждисциплінарних проектах, демонструючи лідерство під час їх реалізації;

програмих результатів навчання: ПРН02. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми комп'ютерних наук державною та іноземною мовами, оприлюднювати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних міжнародних наукових виданнях; ПРН10. Відшуковувати, оцінювати та критично аналізувати інформацію щодо поточного стану та трендів розвитку, інструментів та методів досліджень, наукових та інноваційних проектів з комп'ютерних наук.

Мета дисципліни: удосконалення іншомовних компетентностей ефективного пошуку, читання та розуміння іншомовної наукової літератури; спілкування на актуальні теми наукового, міжнародного та культурологічного значення в усній та письмовій формах.

Предмет дисципліни: загальнонаукова та спеціальна іншомовна термінологія для представлення та обговорення результатів наукової діяльності в усній та письмовій формах.

Завдання дисципліни: систематизація та підсумовування знань з іноземної мови; практичне застосування іноземної мови в академічній та науково-дослідницькій сферах; підвищення загальноосвітнього та загальнокультурного рівня, розвиток критичного мислення, удосконалення навичок самостійної роботи з іншомовною науковою літературою.

Результати навчання: після вивчення дисципліни здобувач повинен: вільно спілкуватися з фахівцями і нефахівцями іноземною мовою для обговорення результатів своєї наукової діяльності в усній та письмовій формах; *представляти* результати власних оригінальних досліджень у наукових працях різних жанрів (стаття, есеї, презентація, виступ, стендова доповідь, науково-популярна лекція тощо); *оцінювати*, інтерпретувати, класифікувати інформацію, отриману з різних джерел; *аналізувати* результати індивідуального досвіду роботи над науково-дослідною проблемою, формулювати висновки і пропозиції; *синтезувати* ідеї та виводити закономірності; *аргументувати* прийняте рішення іноземною мовою щодо вирішення дискусійної наукової/професійної ситуації з представниками інших культур; бути відповідальним за новизну наукових досліджень та прийняття експертних рішень; *знати та застосовувати* соціальні навички та навички успішності або наскрізні навички (soft skills); *здатність діяти* на основі принципів наукової доброчесності при здійсненні наукової та науково-педагогічної діяльності.

4. Структура залікових кредитів дисципліни

Назва теми	Кількість годин, відведених на:	
	Практичні заняття	СРС
<i>Другий семестр</i>		
Тема 1 Communication	8	18
Тема 2 Invest in Your Future	6	18
Тема 3 Innovation/Creativity	6	18
Тема 4 Intelligence	8	16
Тема 5 Smart Technologies	6	16
Разом за 2-й семестр:	34	86

5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

5.1. Зміст практичних занять

Перелік практичних занять для здобувачів денної форми здобуття освіти
2 семестр

№ п/п	Тема практичного (семінарського) заняття	Кількість годин
	<i>Перший семестр</i>	
	Тема 1. Communication	8
1	1.1. <i>Talking about conversation in various cultures</i> Читання: читання та розуміння коротких інформативних текстів про правила комунікації; пошук ключової інформації; особливості наукової комунікації; структура речення; частотні структури речення. <i>Література:</i> [1]; [2]; [6]; [8]; [10]	2
2	1.2. <i>Talking about scientific communication</i> Читання тексту “The Future of Programming Languages: Which will dominate?» Формати наукової комунікації: наукові статті, наукова журналістика, подкасти, соціальні мережі. Граматика: типи питань, Present Perfect Simple, Present Perfect Continuous <i>Література:</i> [1]; [4]; [5]; [8]	2
3	1.3. <i>Vocabulary and skills development</i> Дієслова+прийменники, синоніми, синонімічні заміни <i>Література:</i> [1] [4]; [5]; [7]	2
4	1.4 <i>Text analysis</i> Пошук, відбір, читання, критичний аналіз і анотування/реферування англійських фахових наукових текстів; складання анотованої бібліографії [2] [4]; [6]; [7]	2
	Тема 2. Invest in Your Future	6
5	2.1. <i>Talk about learning, thinking and knowledge</i> Читання тексту «Lifelong Learning in the Technology Sector», ідіоми з time/money, бесіда про кар’єрний розвиток <i>Література:</i> [1], [4], [5]	2
6	2.2 <i>Text analysis</i> Пошук, відбір, читання, критичний аналіз і анотування/реферування англійських фахових наукових текстів; складання анотованої бібліографії [2] [4]; [5]; [7]	2
7	2.3 <i>Writing</i> Реферування англійською мовою українських фахових наукових текстів; English Vocabulary in Use (Advanced)	2
	Тема 3 Innovation/Creativity	6
8	3.1. <i>Talking about innovative ideas</i> Пошук та підготовка доповідей про інноваційні інженерні проекти. Вживання пасивних конструкцій. <i>Література:</i>	2

	[1]; [4]; [5].	
9	3.2. <i>Talking about creative environments</i> Дискусія про креативну робочу атмосферу, корпоративну культуру, норми академічної етики. Вживання каузативних конструкцій <i>Literatura</i> : [1]; [2], [3].	2
10	3.4. <i>Writing</i> Анотований переклад наукової статті зі своєї галузі. Конструкції для аргументації прийнятого рішення/ власної точки зору. <i>Literatura</i> : [1],[6]	2
	Тема 4 Intelligence	8
11	4.1. <i>Talking about research skills.</i> Читання науково-популярної статті про формування навичок дослідника. Пошук ключової інформації. Аудіювання тексту «Left brain? Right brain?» <i>Literatura</i> : [1], [4]	2
12	4.2. <i>Talking about emotions and behavior</i> Граматика: інфінітив, ing-форми дієслова, фразові дієслова з out і up, читання та анотований переклад наукового тексту з фаху <i>Literatura</i> : [1], [2], [3].	2
13	4.3. <i>Vocabulary and skills development</i> Вставні слова та конструкції, виконання лексико-граматичних вправ <i>Literatura</i> : [1], [8]	2
14	4.4. <i>Writing</i> Написання есеї про інноваційні інженерні проекти. <i>Literatura</i> : [1], [3], [4]	2
	Тема 5 Smart Technologies	6
15	5.1 <i>Talk about smart technology</i> Читання та обговорення тексту “Privacy vs. Security: Navigating the Digital Landscape”. Вживання відносних речень, дієприкметникових конструкцій <i>Literatura</i> : [1], [4], [7]	2
16	5.2 <i>Writing</i> Написання рецензії-огляду на подію (негативна/позитивна). Правила пунктуації <i>Literatura</i> : [1], [4], [6]	2
17	5.3 <i>Writing</i> Реферування англійською мовою україномовних наукових текстів зі своєї галузі; <i>English Vocabulary in Use (Advanced)</i>	2
Разом за 2 семестр		36

5.2. Зміст самостійної (у т.ч. індивідуальної) роботи

Зміст самостійної роботи для здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня освіти полягає у систематичному опрацюванні програмного матеріалу з відповідних джерел інформації, підготовці до практичних занять, виконанні індивідуальних завдань, у самостійному опрацюванні автентичних наукових текстів за галуззю дослідження, у підготовці до тестування тощо. Крім цього до послуг здобувачів сторінка навчальної дисципліни у Модульному середовищі для навчання, де розміщені Робоча програма дисципліни та необхідні документи з її навчально-методичного забезпечення. Керівництво самостійною роботою та контроль за виконанням індивідуального завдання здійснюється викладачем згідно з розкладом консультацій у позаурочний час.

№ тижня	Вид самостійної роботи	Кількість Годин
1	Читання, переклад та аналіз тексту про наукову комунікацію в умовах інформатизації суспільства та діджиталізації. Підготовка до бесіди за темою прочитаного. Виконання лексико-граматичних вправ	6
2	Пошук фактичної інформації у науковому тексті. Asking questions: прямі та непрямі запитання; перефразування та підсумовування. Написання есеї з актуальних наукових та прикладних проблем дослідження у галузі	5
3	Читання, переклад науково-популярного тексту. Написання анотації до статті. Утворення загальних, спеціальних, альтернативних, розділових та заперечних питань. Складання діалогів для учбової розмови. <i>English Vocabulary in Use (Advanced): abbreviations and acronyms</i>	5
4	Читання, переклад тексту. Пошук topical sentences у тексті. Складання діалогів та монологічних висловлювань з теми дослідження. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття. <i>English Vocabulary in Use (Advanced): Prefixes creating new meaning</i>	5
5	Написання есеї із заданої теми: 1. We are becoming increasingly dependent on	5

	computers and modern technologies. Artificial intelligence is used in a lot of spheres of life. Give the examples of using AI in different spheres. Is this dependence on computers good or should we be more suspicious of their benefits? Use specific details and examples in your answer; 2. Will Artificial Intelligence Replace Human Creativity?; 3. Bias in AI: Causes and Solutions	
6	Читання, переклад популярного академічного тексту. English Vocabulary in Use (Advanced): Talking about yourself. Написання резюме. Підготовка до тестування.	5
7	Opinion-essay про цифрові трансформації в освіті. Часові форми, вибір та аналіз теми, типи підрядних речень. Ключові слова. English Vocabulary in Use (Advanced): Feelings, reactions and emotions	5
8	Пошук та підбір матеріалу про захист персональної інформації в епоху великих даних. Підготовка презентації. English Vocabulary in Use (Advanced): Education-debates and issues	6
9	Підготовка до практичного заняття. Пошук та аналіз матеріалу з проблем і можливостей розробки етичного ШІ. English Vocabulary in Use (Advanced): Relationships: positive/negative aspects	6
10	Підготовка до практичного заняття. Підготовка доповіді та презентації про сучасні наукові пріоритети України. English Vocabulary in Use (Advanced): observing others: character traits	6
11	Підготовка до практичного заняття. Підготовка до групової дискусії “Rules at Work” і “Corporate Culture”. English Vocabulary in Use (Advanced): Socializing and networking	5
12	Підготовка доповіді-презентації про інновації та інноваційну діяльність в Україні. English Vocabulary in Use (Advanced): Cramming for success	5
13	Читання та реферативний переклад тексту про використання програмного забезпечення для вирішення складних творчих завдань. Підготовка до тестування	6
14	Написання дискурсивного есе із заданої теми: Nowadays the way many people interact with each other has changed because of technology. In what ways has technology affected the types of relationships people make? Has this become a positive or negative development. Give reasons for your answer and include any relevant examples.	5
15	Підготовка презентації про відомих жінок-учених. English Vocabulary in Use (Advanced): Talking about books	5
16	Доповідь про ключові аспекти ШІ у персоналізованому навчанні. Підготовка до тестування	6
		86

6. ТЕХНОЛОГІЇ ТА МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Процес навчання з дисципліни ґрунтується на використанні як традиційних, так і сучасних технологій та методів навчання іноземної мови, зокрема: практичні заняття (з використанням методів проблемного та інтерактивного навчання і візуалізації, комунікативного методу, рольових ігор, тренінгових вправ тощо), самостійна робота (підготовка до тестування та підсумкового контролю, презентацій, виконання індивідуальних завдань тощо), з використанням інформаційно-комп'ютерних технологій та технологій дистанційного навчання (сервіс для проведення онлайн конференцій Zoom, Модульне середовище для навчання тощо)

7. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Поточний контроль здійснюється під час практичних занять, а також у дні проведення контрольних заходів, встановлених робочою програмою і графіком освітнього процесу, в т.ч. з використанням Модульного середовища для навчання. При цьому використовуються такі методи поточного контролю:

- усне опитування під час практичних занять;
- оцінювання індивідуальних завдань;
- тестовий контроль.

При виведенні підсумкової семестрової оцінки враховуються результати як поточного, так і підсумкового контролів, який проводиться з усього матеріалу дисципліни за білетами, затвердженими на

засіданні кафедри. Здобувач вищої освіти, який набрав з будь-якого виду навчальної роботи, суму балів нижчу за 60 відсотків від максимального балу, не допускається до семестрового контролю, поки не виконає обсяг, передбачений Робочою програмою для цього виду роботи. Здобувач вищої освіти, який набрав позитивний середньозважений бал (60 відсотків і більше від максимального балу) з усіх видів поточного контролю і не склав іспит, вважається таким, який має академічну заборгованість. Ліквідація академічної заборгованості із семестрового контролю здійснюється у період екзаменаційної сесії або за графіком, встановленим деканатом/відділом аспірантури відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ».

8. ПОЛІТИКА ДИСЦИПЛІНИ

Політика навчальної дисципліни загалом визначається системою вимог до здобувача вищої освіти, що передбачені чинними положеннями Університету про організацію і навчально-методичне забезпечення освітнього процесу. Зокрема, проходження інструктажу з техніки безпеки; відвідування занять з дисципліни є обов'язковим. За об'єктивних причин (підтверджених документально) навчання за погодженням із викладачем може відбуватись в он-лайн режимі. Успішне опанування дисципліни і формування фахових компетентностей і програмних результатів навчання передбачає необхідність підготовки до практичних занять (вивчення та аналіз матеріалу з теми, підготовку до усного опитування, тестування), активну залученість у всі види роботи під час заняття, вчасне виконання завдань самостійної (індивідуальної) роботи у модульному середовищі. Тестові завдання перевіряються автоматично у системі Moodle (кількість спроб необмежена, але здобувачі повинні отримати щонайменше 50% вірних відповідей).

Здобувачі вищої освіти зобов'язані дотримуватися дедлайнів виконання усіх видів робіт, передбачених робочою програмою навчальної дисципліни. За порушення терміну здачі завдання оцінка знижується на один бал, при повторному порушенні – на два бали.

Засвоєння здобувачем матеріалу з дисципліни оцінюється за результатами опитування під час практичних занять, виконання індивідуального домашнього завдання, яке завантажується у модульне середовище у встановлений час для подальшої перевірки.

Здобувач вищої освіти, опановуючи дисципліну «Іноземна мова: іншомовна комунікація», повинен дотримуватися політики доброчесності (заборонені списування, підказки, академічний плагіат, самоплагіат, фальшування, цитування без посилання на автора(ів)). У разі порушення політики академічної доброчесності під час вивчення дисципліни здобувач вищої освіти отримує незадовільну оцінку і зобов'язаний повторно виконати завдання з відповідної теми (виду роботи), що передбачені робочою програмою. Будь-які форми порушення академічної доброчесності під час вивчення навчальної дисципліни не допускаються.

Для здобувачів вищої освіти у межах вивчення навчальної дисципліни передбачено визнання і зарахування результатів навчання, набутих шляхом неформальної освіти, що розміщені на доступних платформах (<https://seminar.expertus.com.ua/>, <https://languagedrops.com/>, <https://www.coursera.org/>), які сприяють формуванню компетентностей і поглибленню результатів навчання або забезпечують вивчення відповідної теми та/або виду робіт з програми навчальної дисципліни (детальніше у Положенні про порядок визнання та зарахування результатів навчання здобувачів вищої освіти ХНУ).

9. ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ ЗДОБУВАЧІВ У СЕМЕСТРІ

Оцінювання академічних досягнень здобувача вищої освіти здійснюється відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ». При поточному оцінюванні виконаної здобувачем роботи з кожної структурної одиниці і отриманих ним результатів викладач виставляє йому певну кількість балів із призначених робочою програмою для цього виду роботи. При цьому кожна структурна одиниця (робота) може бути зарахована, якщо здобувач набрав не менше 60 відсотків (мінімальний рівень для позитивної оцінки) від максимально можливої суми балів, призначеної структурній одиниці.

Отриманий здобувачем бал за зарахований вид навчальної роботи (структурну одиницю) викладач виставляє в електронному журналі обліку успішності здобувачів вищої освіти. За умови виконання усіх видів навчальної роботи за результатами поточного контролю протягом вивчення навчальної дисципліни, встановлених її Робочою програмою, здобувач денної форми здобуття освіти з навчальної дисципліни, підсумковим контролем для якої є іспит, може набрати до 60 балів. Позитивну підсумкову оцінку здобувач може отримати, якщо за результатами поточного та підсумкового контролів набере від 60 до 100 балів. Семестрова підсумкова оцінка розраховується в автоматизованому режимі в інформаційній підсистемі «Електронний журнал» (ІС «Електронний університет») і відповідно до накопиченої суми балів визначається оцінка за інституційною шкалою та шкалою ЄКТС (див. таблицю Співвідношення...), яка

заноситься в екзаменаційну відомість, а також до Індивідуального навчального плану здобувача вищої освіти.

Структурування дисципліни за видами навчальної роботи і оцінювання результатів навчання здобувачів у другому семестрі

Аудиторна робота								Контрольні заходи		Самостійна робота	Семестровий контроль	Разом
<i>Перший семестр</i>												
Практичні заняття								Тестовий контроль:		ІДЗ*	Іспит	Сума балів
1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16	T*1-2	T3-4			
Кількість балів за вид навчальної роботи (мінімум-максимум)												
3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	6-10	24-40	60-100**
24-40								6-10		6-10	24-40	

Примітка: * ІДЗ – індивідуальне домашнє завдання; Т* – тема навчальної дисципліни;

** За набрану з будь-якого виду навчальної роботи з дисципліни кількість балів, нижче встановленого мінімуму, здобувач отримує незадовільну оцінку і має її перездати у встановлений викладачем (деканом) термін. Інституційна оцінка встановлюється відповідно до таблиці «Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС».

Критерії оцінювання за видами робіт Оцінювання на практичних заняттях

Оцінка, яка виставляється за практичне заняття, складається з таких елементів: усне опитування здобувачів з теми; вільне володіння здобувачем науковою/професійною термінологією, уміння професійно обґрунтувати власну точку зору; результати самостійних робіт.

При оцінюванні результатів навчання здобувачів вищої освіти на практичних заняттях викладач користується наведеними нижче критеріями:

Таблиця – Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти

Оцінка за інституційною шкалою	Узагальнений критерій оцінювання
Відмінно	Здобувач вищої освіти глибоко і у повному обсязі опанував зміст навчального матеріалу, легко в ньому орієнтується і вміло використовує понятійний апарат; уміє, вирішувати практичні завдання, впевнено висловлювати і обґрунтовувати свої судження. Відмінна оцінка передбачає грамотний, логічний виклад відповіді іноземною мовою (як в усній, так і у письмовій формі), якісне оформлення письмової роботи. Здобувач вищої освіти не вагається при видозміні запитання, вміє робити детальні та узагальнюючі висновки. При відповіді допустив дві–три несуттєві похибки.
Добре	Здобувач вищої освіти виявив повне засвоєння навчального матеріалу, володіє понятійним апаратом, орієнтується у вивченому матеріалі; свідомо використовує теоретичні знання для вирішення практичних задач; виклад відповіді грамотний, але у змісті і формі відповіді можуть мати місце окремі неточності, нечіткі формулювання правил, закономірностей тощо. Відповідь здобувача вищої освіти будується на основі самостійного мислення. Здобувач вищої освіти у відповіді допустив дві–три несуттєві помилки.
Задовільно	Здобувач вищої освіти виявив знання основного програмного матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання та практичної діяльності за професією, справляється з виконанням практичних завдань, передбачених програмою. Як правило, відповідь здобувача будується на рівні репродуктивного мислення,

	здобувач вищої освіти має слабкі знання структури дисципліни, допускає неточності і суттєві помилки у відповіді, вагається при відповіді на видозмінене запитання. Разом з тим, набув навичок, необхідних для виконання нескладних практичних завдань, які відповідають мінімальним критеріям оцінювання і володіє знаннями, що дозволяють йому під керівництвом викладача усунути неточності у відповіді.
Незадовільно	Здобувач вищої освіти виявив розрізнені, безсистемні знання, не вміє виділяти головне і другорядне, допускається помилок у визначенні понять, перекручує їх зміст, хаотично і невпевнено викладає матеріал, не може використовувати знання при вирішенні практичних завдань. Як правило, оцінка «незадовільно» виставляється здобувачу вищої освіти, який не може продовжити навчання без додаткової роботи з вивчення дисципліни.

Оцінювання результатів індивідуального домашнього завдання

ІДЗ здобувача вищої освіти оцінюється аналогічно з використанням вищенаведених у таблиці критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти (мінімальний позитивний бал – 6 балів, максимальний – 10 балів). У якості ІДЗ здобувач виконує лексико-граматичні вправи, здійснює анотований переклад текстів, готує, записує та завантажує власні аудіо файли/письмові файли з усних тем. Завдання, які потрібно виконати до кожної теми, розміщені у модульному середовищі із зазначенням дедлайнів.

Оцінювання результатів тестового контролю

Кожен тест, передбачений робочою програмою, складається із 10 тестових завдань. Максимальна сума балів, яку може набрати здобувач за результатами тестування, складає 5.

Відповідно до таблиці структурування видів робіт за тематичний контроль здобувач залежно від кількості правильних відповідей може отримати від 3 до 5 балів:

Таблиця – Розподіл балів в залежності від наданих правильних відповідей на тестові завдання

Кількість правильних відповідей	1-4	5-6	7-8	9-10
Відсоток правильних відповідей	0-50	51-74	75-89	90-100
Кількість балів	-	3	4	5

На тестування відводиться 5 хвилин. Тестові завдання перевіряються автоматично у системі Moodle (кількість спроб необмежена, але здобувачі повинні отримати щонайменше 50% вірних відповідей).

Оцінювання результатів підсумкового семестрового контролю (іспит)

Освітня програма передбачає підсумковий семестровий контроль з дисципліни у формі іспиту, завданням якого є системне й об'єктивне оцінювання як теоретичної, так і практичної підготовки здобувача з навчальної дисципліни. Складання іспиту відбувається за попередньо розробленими і затвердженими на засіданні кафедри білетами.

Екзаменаційний білет містить письмову й усну частину. Письмова частина екзамену включає роботу із англійськими текстами та виконання завдань до них. Час виконання – 30 хвилин. Під час виконання завдання не дозволяється користуватись словниками та іншими довідковими матеріалами. Оцінка письмової частини іспиту здійснюється за такими критеріями: розуміння прочитаного, граматики та словниковий запас здобувача. Для цього потрібно відповісти на 15 питань різного типу: з кількома варіантами відповідей, заповненням порожніх полів, завданнями на відповідність. Усна частина іспиту передбачає усну бесіду за відповідною темою (перелік тем розміщується у модульному середовищі). Усна відповідь оцінюється з урахуванням обсягу, змістової повноти, мовної компетенції та комунікативної грамотності здобувача, при цьому здобувач має продемонструвати: високу культуру мовлення, змістовно відповідати на запитання своїх одногрупників та екзаменатора. Оцінка усної частини враховує такі аспекти: логіко-композиційна побудова розповіді; змістовне наповнення усного повідомлення; стиль викладу інформації; мовна компетенція доповідача; відповіді на запитання.

Таблиця – Оцінювання результатів підсумкового семестрового контролю здобувачів (40 балів для підсумкового контролю)

Види завдань	Для кожного окремого виду завдань		
	Мінімальний (достатній) бал (задовільно)	Потенційні позитивні бали* (середній бал) (добре)	Максимальний (високий) бал (відмінно)
Письмова частина	12	14-16	20
Усна частина	12	14-16	20
Разом:	24		40

Примітка. * Позитивний бал за іспит, відмінний від мінімального (24 бали) та максимального (40 балів),

знаходиться в межах 25-39 балів та розраховується як сума балів за усі структурні елементи (завдання) іспиту.

Для кожного окремого виду завдань підсумкового семестрового контролю застосовуються критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти, наведені вище (**Таблиця – Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти**).

Підсумкова семестрова оцінка за інституційною шкалою і шкалою ЄКТС визначається в автоматизованому режимі після внесення викладачем результатів оцінювання з усіх видів робіт до електронного журналу. Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС у наведеній нижче таблиці.

Семестровий іспит виставляється, якщо загальна сума балів, яку набрав здобувач з дисципліни за результатами поточного та підсумкового контролю, знаходиться у межах від 60 до 100 балів. При цьому за інституційною шкалою ставиться оцінка «відмінно/добре/задовільно», а за шкалою ЄКТС – буквене позначення оцінки, що відповідає набраній здобувачем сумі балів відповідно до таблиці Співвідношення.

Таблиця – Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС

Оцінка ЄКТС	Рейтингова шкала балів	Інституційна шкала (Опис рівня досягнення здобувачем вищої освіти запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни)	
		Залік	Іспит
A	90-100	Зараховано	Відмінно/Excellent – високий рівень досягнення запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни, що свідчить про безумовну готовність здобувача до подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
B	83-89		Добре/Good – середній (максимально достатній) рівень досягнення запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни та готовності до подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
C	73-82		Задовільно/Satisfactory – Наявні мінімально достатні для подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом результати навчання з навчальної дисципліни
D	66-72		
E	60-65		
FХ	40-59	Незараховано	Незадовільно/Fail – Низка запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни відсутня. Рівень набутих результатів навчання є недостатнім для подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
F	0-39		Незадовільно/Fail – Результати навчання відсутні

10. ПИТАННЯ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ ЗДОБУВАЧІВ

1. Вимоги до написання біографії/автобіографії (CV).
2. Прикметникові та іменникові словосполучення для опису процесу.
3. Дієслова для опису результатів діяльності людини.
4. Лексика: система освіти (Україна, США, Великобританія).
5. Лексика: онлайн навчання.
6. Лексика: аргументація, судження, доказ.
7. Напрями сучасних досліджень у галузі.
8. Правила написання офіційного листа.
9. Лексика: опис процесу, порівняння, протиставлення.
10. Робота зі словниками.
11. Як підготувати презентацію англійською мовою.
12. Часові форми дієслова (група Simple/ Indefinite).
13. Часові форми дієслова (група Continuous/ Progressive).

14. Часові форми дієслова (група Perfect).
15. Утворення запитань у різних часових формах, допоміжні дієслова.
16. Пасивний стан різних часових форм.
17. Ступені порівняння прикметників.

11. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Освітній процес з дисципліни «Іноземна мова: іншомовна комунікація» повністю і в достатній кількості забезпечений необхідною навчально-матеріалами, що розміщені в Модульному середовищі для навчання MOODLE:

1. Олександренко, К., Пілішек, С., Росквас І., Рудоман О. (2024). *Foreign Language (English): Foreign Language Communication*. Навчальний посібник для практичних занять та самостійної роботи здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня (докторів філософії). Хмельницький, ХНУ.
2. Олександренко, К.В., Пілішек, С.О. (2020). *Англійська мова за академічним спрямуванням*. Навч. посібник для аспірантів та науковців. Хмельницький, ХНУ.
3. Бідасюк, Н.В., Соболев, Н.М. (2020). *Написання та переклад структурних частин наукової роботи англійською мовою: методичні вказівки*. Хмельницький, ХНУ.
4. Модульне середовище для навчання MOODLE. Доступ до ресурсу: <https://msn.khmn.edu.ua/course/view.php?id=7365>

12. МАТЕРІАЛЬНО-ТЕХНІЧНЕ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Інформаційна та комп'ютерна підтримка: ПК, ноутбук, смартфон або інший мобільний пристрій, проектор/смарт-телевізор. Програмне забезпечення: програми Microsoft Office або аналогічні, доступ до мережі Інтернет, робота з презентаціями.

Вивчення навчальної дисципліни не потребує використання спеціального програмного прикладного забезпечення, крім загальнозживаних програм і операційних систем.

13. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ОСНОВНА

1. Krantz, C., Roberts, R. (2021). *Navigate. Coursebook with video and Oxford Online Skills*. Oxford University Press, 189p.
2. Latham-Koenig, C., Oxenden, K., Chomacki, K., Lambert, J. (2024) *English File*. New Ed. Oxford University Press
3. McCarthy, M., O'Dell, F. (2021). *English Vocabulary in Use (Advanced)*. Cambridge University Press, 322p.
4. Side, R., Wellman, G. (2022). *Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency*. Longman, 198p.
5. Bixby, J. and others. (2024). *Q: Skills for Success Fourth Edition*. Level 5. Oxford University Press.
6. *Practice Tests for the Cambridge English: First (FCE) Examination*. (2021), MMPublications.
7. *Destination B2. Grammar and Vocabulary*. (2021), Macmillan.

Додаткова

8. Grant, D., Hudson, J., McLarty, R. (2023). *Business Result (Advanced). Student's Book*. Oxford University Press, 160 p. (BRPI)
9. Marks, Jon. (2021). *Check Your English Vocabulary for Computers and Information Technology*. Bloomsbury, 80.
10. Dumchak, I., Kachmar, O., Mochalova, N., Oleksandrenko, K., Sidorova, I. (2024). Socio-cultural factors influencing students' learning experience: a cross-cultural study. *Eduweb. Revista de Tecnologia de Informacion y Comunicacion en Educacion*. Universidad de Carabobo. 18 (3), 264-275. <https://doi.org/10.46502/issn.1856-7576/2024.18.03.20>
11. Ibbotson, Mark (2022). *Cambridge English for Engineering*. Cambridge University Press, 112.
12. Northey, Margot; Jewinski, Judi (2023). *Making Sense in Engineering and the Technical Sciences: a Student's Guide to Research and Writing*. Fourth Ed. Oxford University Press, 269

Інформаційні ресурси

1. Модульне середовище для навчання MOODLE. Доступ до ресурсу: <https://msn.khmnu.edu.ua/course/view.php?id=7365>
2. Електронна бібліотека університету. Доступ до ресурсу: <http://library.khmnu.edu.ua/>.
3. Інституційний репозиторій ХНУ. URL: <https://elar.khmnu.edu.ua/home>

ІНОЗЕМНА МОВА: ІНШОМОВНА КОМУНІКАЦІЯ

Тип (статус) дисципліни	Обов'язкова, загальної підготовки
Рівень вищої освіти	Третій (освітньо-науковий)
Мова викладання	Українська, англійська
Семестр	Другий
Кількість призначених кредитів ЄКТС	4,0
Форми здобуття освіти, для яких викладається дисципліна	Очна (денна)

Результати навчання. Після вивчення дисципліни здобувач повинен: вільно спілкуватися з фахівцями і нефахівцями іноземною мовою для обговорення результатів своєї наукової діяльності в усній та письмовій формах; *представляти* результати власних оригінальних досліджень у наукових працях різних жанрів (стаття, есеї, презентація, виступ, стендова доповідь, науково-популярна лекція тощо); *оцінювати*, інтерпретувати, класифікувати інформацію, отриману з різних джерел; *аналізувати* результати індивідуального досвіду роботи над науково-дослідною проблемою, формулювати висновки і пропозиції; *синтезувати* ідеї та виводити закономірності; *аргументувати* прийняте рішення іноземною мовою щодо вирішення дискусійної наукової/професійної ситуації з представниками інших культур; бути відповідальним за новизну наукових досліджень та прийняття експертних рішень; *знати та застосовувати* соціальні навички та навички успішності або наскрізні навички (soft skills); *здатність діяти* на основі принципів наукової доброчесності при здійсненні наукової та науково-педагогічної діяльності.

Зміст навчальної дисципліни. Комунікація: різні види комунікації; наукова комунікація. Інвестиції у майбутнє: освіта, навчання, наука; кар'єрне зростання; безперервне навчання; безперервне навчання у технологічному секторі. Інновації/креативність: інноваційні інженерні проекти; корпоративна культура; академічна етика. Інтелект та інтелектуальна діяльність: навички дослідника. Смарт-технології: приватність і безпека; загорзи та виклики.

Пререквізити – ОЗП.05 іноземна мова за академічним спрямуванням.

Постреквізити – ОФП.05 педагогічна (викладацька) практика.

Запланована навчальна діяльність. Мінімальний обсяг навчальних занять в одному кредиті ЄКТС навчальної дисципліни для *третього* (освітньо-наукового) рівнів вищої освіти за денною формою здобуття освіти становить **8** годин.

Форми (методи) здобуття освіти: практичні заняття (з використанням методів проблемного та інтерактивного навчання і візуалізації, комунікативного методу, рольових ігор, тренінгових вправ тощо), самостійна робота (підготовка до тестування та підсумкового контролю, презентацій, виконання індивідуальних завдань тощо).

Форми оцінювання результатів навчання: усне та письмове опитування під час практичних занять; оцінювання виконання індивідуальних завдань, тестування.

Вид семестрового контролю: іспит.

Навчальні ресурси:

1. Олександренко, К., Пілішек, С., Росквас І., Рудоман О. (2024). *Foreign Language (English): Foreign Language Communication*. Навчальний посібник для практичних занять та самостійної роботи здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня (докторів філософії). Хмельницький, ХНУ.
2. Krantz, C., Roberts, R. (2021). *Navigate. Coursebook with video and Oxford Online Skills*. Oxford University Press, 189p.
3. Latham-Koenig, C., Oxenden, K., Chomacki, K., Lambert, J. (2024) *English File*. New Ed. Oxford University Press
4. McCarthy, M., O'Dell, F. (2021). *English Vocabulary in Use (Advanced)*. Cambridge University Press, 322p.
5. Side, R., Wellman, G. (2022). *Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency*. Longman, 198p.
6. Bixby, J. and others. (2024). *Q: Skills for Success Fourth Edition. Level 5*. Oxford University Press
7. Модульне середовище для навчання MOODLE. Доступ до ресурсу: <https://msn.khmnmu.edu.ua/course/view.php?id=7365>
8. Електронна бібліотека університету. Доступ до ресурсу: <http://library.khmnmu.edu.ua/>

Викладач: Катерина Олександренко